

Pirineus

Patrimoni

Finalitzada la restauració del 'Beatus de Liébana' de la Seu

No es descarta que en el futur es torni a exposar al Museu Diocesà

Agències
LA SEU D'URGELL

El Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya (CRBMC) ha finalitzat la restauració del *Beatus de Liébana* de la Seu d'Urgell segons publica en el seu butlletí oficial. Segons s'ha fet públic, els darrers dos anys s'ha dut a terme un procés de recuperació, al CRBMC a Valldoreix, per restaurar-lo i fer que el *Beatus* es pugui tornar a exposar. Fonts del Bisbat d'Urgell, propietari del *Beatus*, no han pogut assegurar que el còdex es torni a exposar al Museu Diocesà d'on va ser robat l'any 1996 i on, des de llavors, s'exposa un facsímil. Tot i això, no es descarta que un cop ampliades i remodelades les instal·lacions del Museu Diocesà, el *Beatus* pugui tornar a ser exposat a la Seu. El *Beatus* original consta de 239 folis, tot i que en falta un: la pàgina 15 que un lladre va mutilar per mostrar-la al col·leccionista que l'hi volia comprar, i que no s'ha recuperat mai més. El còdex medieval va ser robat el 29 de setembre de 1996. Posteriorment, al ge-



Una de les pàgines del 'Beatus de Liébana' de la Seu d'Urgell.

ner de 1997, agents de la Guàrdia Civil el van recuperar i van detenir el lladre.

L'obra va ser una de les més populars de l'Edat Mitjana i, que se'n tingui constància, només se'n conserven 27 còpies a tot el món, de les quals dues a Catalunya: a la Seu i a Girona. El llibre és un còdex en pergamí, escrit el segle X, en el qual

es comenta l'Apocalipsi de Sant Joan i que està il·lustrat amb 79 miniatures que són les que li donen valor.

Per a la conservació del llibre, el CRBMC ha dissenyat una caixa especial amb material de conservació que en permet l'emmagatzematge així com el seu trasllat al Museu Diocesà de la Seu.

Arqueologia

AGÈNCIES



Imatge del dolmen i el corredor d'accés a la cambra funerària.

Troben un corredor que conduïa a dins del dolmen de la Llosa de Bescaran

Agències
BESCARAN

La segona campanya d'excavacions al dolmen de la Llosa de Bescaran ha permès als arqueòlegs descobrir un corredor d'accés a la cambra sepulcral, una troballa inèdita en aquests monuments megalítics del Pirineu, però que sí que es troben al País Basc o a l'Empordà. El director de l'empresa que ha fet l'excavació, ReGiraRocs, Gerard Remolins, ha assenyalat que "al Pirineu no tenim coneixement de cap altre dolmen amb un corre-

dor d'accés, tot i que la major part d'aquests monuments estan per excavar". Remolins ha explicat que el corredor segurament era de petites dimensions i poca alçada, cosa que obligava a accedir-hi de genolls i servia d'accés a la cambra funerària on s'anaven enterrant els difunts. Així mateix ha apuntat que "la seva bellesa radica en el mateix jaciment, en les grans pedres que conformen el cromlec que separen l'espai funerari de l'espai dedicat a la vida quotidiana de la comunitat".

GUIA DE SERVEIS

NOUS AUTOBUSOS
Directbus
ANDORRA • BARCELONA • AEROPORT
SERVEI DIRECTE SENSE PARADES

NOU SERVEI MULTIMÈDIA

Per compres on-line: www.andorradirectbus.es RESERVES: 902 10 92 76 / 376 805 151

VIATJAR ENTRE ANDORRA I BARCELONA MAI HAVIA SIGUT TAN CÒMODE

NOU SERVEI MULTIMÈDIA

- WIFI
- vista panoràmica
- connexió USB
- comoditat

Andorra

EL QUE PODEM FER PER TU

www.webgestio.com
info@webgestio.com

temporalnova

OFERTA MENSUAL

Si contractes **Temporalnova** per fer el manteniment de la teva escala et **REGALEM** la neteja del teu aparcament, 1 cop l'any (màxim 20 places).

Tel.: 822 880 - 327 728 temporalnova@barcelona.cat
C/ Mossèn Enric Marfany, 8-10, local 1. AD600 Sant Julià de Lòria

LA QUADRA
RESTAURANT - BUFET LLIURE

Ctra. Os de Civís (davant l'Hotel Barcelona) • AD600 • Aixovall • Tel.: +376 816 256 / 359 817

Firmes de protesta pel mal estat de la carretera de Solsona a Lladurs

■ Veïns i usuaris de les empreses han recollit 450 signatures per reclamar a la Diputació que asfalti 2,5 quilòmetres de l'LV-4241

Mar Vicente
SOLSONA

El mal estat de conservació del primer tram de la carretera de Solsona a Lladurs ha provocat malestar entre els veïns i els usuaris de les empreses de la zona, que exigeixen a la Diputació de Lleida que asfalti 2,5 quilòmetres de via. Asseguren que està "en estat ruïnós", que no és segur i que fa trenta anys que no s'hi actua. El problema és en el tram més proper a Solsona de l'LV-4241, i també el més transitat, ja que és una zona turística. Els veïns denuncien que està "ple de bonys" pels pegats que s'hi ha posat al llarg dels anys. I no entenen per què la resta de la carretera s'ha asfaltat en diverses ocasions però en canvi aquest tram no. Per això ja han recollit 450 signatures i continuaran buscant suports per pressionar la Diputació.

Segons Jordi Guixé, un dels promotors de la mobilització i membre de la gerència del Càmping Solsonès, els veïns fa anys que es queixen, fins i tot han acudit al Síndic de Greuges. Han tingut contactes informals amb representants de la Diputació de Lleida. I fins i tot es van entregar les firmes al president durant la Fira de



Imatge del primer tram de la carretera, el més proper a Solsona ■ ACN

Sant Isidre de Solsona. "El que no entenem és per què hi ha un tros que no s'arregla quan és de la mateixa administració. Tothom dona excuses. Diuen que hi ha pendent un projecte amb molts diners per a l'accés a Solsona. A nosaltres si hi ha un bon projecte ens sembla bé però, si ha de trigar deu anys, que posin una capa d'asfalt perquè no sigui perillós", es lamenta.

Els promotors de la recollida de signatures no descarten més mobilitzacions —entre aquestes fer talls de trànsit a la via— si no reben una resposta cla-

ra de la Diputació. Destaquen que aquesta via té una alta freqüentació de vehicles, tant dels veïns de l'entorn i de les poblacions del nord del Solsonès com també de turistes de pas, treballadors i esquiadors del Port del Compte. Els més afectats, però, són els usuaris i clients del Càmping El Solsonès i també empreses com ara el Centre Tecnològic Forestal de Catalunya. I recorden que els "bonys" de la carretera i la grava que es posa per tapar forats que es fan al ferm poden ser perillosos sobretot per a ciclistes i motoristes. La carta que ja

han signat 450 persones reclama una actuació "necessària per evitar accidents" i "per donar a les comunicacions d'aquesta comarca la dignitat que és mereixen".

Resposta

La Diputació va respondre que ha invertit més de 2 milions des del 2011 en la millora de la carretera LV-4241 de Solsona a Coll de Jou. Però que el primer tram és el més complicat, requereix la participació de diferents administracions i es farà per etapes segons la disponibilitat econòmica. ■



La nova campana d'Olp just abans de ser penjada ■ PALLARS DIGITAL

L'església d'Olp torna a sonar completament

■ Els veïns sufraguen la quarta campana, que torna 42 anys després

J. Ubach / Pallars Digital
OLP

L'església de la Mare de Déu de la Candelera d'Olp ja té la quarta campana que li faltava. Els veïns d'aquest nucli del terme municipal de Sort han decidit pagar-la de la seva pròpia butxaca i omplir així el buit que el seu campanar arrossegava d'ençà del 2010. No ha estat fins aquest mes d'agost i gràcies a la iniciativa dels mateixos veïns del poble que no s'ha aconseguit penjar la quarta campana, que han batejat com a Montserrat. El poble va celebrar l'efemèride amb la benedicció de la peça, que ha costat vora 2.250 euros, a càrrec del capellà de Sort i l'assistència de tot el veïnat.

L'església va perdre el campanar l'any 1974. El mal estat que presentava a causa de la guerra i el perill que representava per a la població van obligar a enderrocar-lo, deixant un buit inimaginable pels veïns del poble, que veïen com amb el campanar s'esmicolava també una part important de la seva història. Va ser reconstruït de nou l'any 2010 però amb només tres campanes, ja que una es va cedir al poble de Montardit de Dalt, que havia fos la seva durant la guerra. Ara, amb la nova incorporació, el campanar de l'església d'Olp torna a sonar completament 42 anys després. Els veïns es mostren satisfets per la iniciativa i per veure, per fi, la seva església acabada. ■

Acaba la restauració del Beatus de Liébana de la Seu d'Urgell

ACN
LA SEU D'URGELL

El Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya (CRBMC) ha finalitzat la restauració del Beatus de Liébana de la Seu d'Urgell, procés que ha durat dos anys. El Bisbat d'Urgell, propietari del Beatus, no ha pogut asse-

gurar que el còdex es torni a exposar al Museu Diocesà, d'on va ser robat l'any 1996 i on, des de llavors, s'exposa un facsímil.

El Beatus original consta de 239 folis, tot i que en falta un que un lladre va mutilar per mostrar-lo al col·leccionista que l'hi volia comprar, i que no s'ha recuperat mai més. El cò-

dex medieval va ser robat el 29 de setembre de 1996. Posteriorment, el gener de 1997, agents de la Guàrdia Civil el van recuperar i van detenir el lladre.

L'obra va ser una de les més populars de l'edat mitjana i, que es tingui constància, només se'n conserven 27 còpies a tot el món,

dues de les quals a Catalunya: a la Seu i a Girona. El llibre és un còdex en pergamí, escrit el segle X, en què es comenta l'Apocalipsi de Sant Joan i que està il·lustrat amb 79 miniatures. Per a la conservació del llibre, el CRBMC ha dissenyat una caixa que en permet l'emmagatzematge i trasllat. ■



Imatge parcial d'una de les pàgines del Beatus de la Seu d'Urgell ■ ACN

Les Borges renova els vestidors del camp de futbol després de 40 anys

L'Ajuntament de les Borges té previst finalitzar aquesta setmana els treballs de reforma i millora dels vestidors del camp de futbol municipal, que han estat adjudicats en contractes menors d'obres a cinc empreses diferents, quatre de locals i una de Lleida, per un import de total 37.440,79 euros, subvencionats en un 80% per la Diputació de Lleida.

Troben un corredor que conduïa al dolmen de la Llosa de Bescaran

La segona campanya d'excavacions al dolmen de la Llosa de Bescaran ha permès als arqueòlegs descobrir un corredor d'accés a la cambra sepulcral, una troballa inèdita en aquests monuments megalítics del Pirineu, però que si es troben al País Basc o a l'Empordà. El dolmen de la Llosa és una estructura de fa uns 5.000 anys.

Restaurat el Beatus de Liébana de la Seu després de dos anys

El Bisbat no assegura que el tornin a exposar al Museu Diocesà d'Urgell

La Seu d'Urgell ACN

El Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya (CRBMC) ha finalitzat la restauració del Beatus de Liébana de la Seu d'Urgell segons publica en el seu butlletí oficial. Segons s'ha fet públic, els darrers dos anys s'ha dut a terme un procés de recuperació, al CRBMC a Valldoreix, per restaurar-lo i fer que el Beatus es pugui tornar a exposar. Fonts del Bisbat d'Urgell, propietari del Beatus, no han pogut assegurar que el còdex es torni a exposar al Museu Diocesà d'on va ser robat l'any 1996 i on, des de llavors, s'exposa un facsimil. Tot i això, no es descarta que un cop ampliades i remodelades les instal·lacions del Museu Diocesà, el Beatus pugui tornar a ser exposat a la Seu.

El Beatus original consta de



FOTO: Bisbat d'Urgell / Una de les pàgines del document

239 folis, tot i que en falta un: la pàgina 15 que un lladre va mutilar per mostrar-la al col·leccionista que l'hi volia comprar, i que no s'ha recuperat mai més. El còdex medieval va ser robat el 29 de setembre de 1996. Posteriorment, al gener de 1997, agents de la Guàrdia Civil el van recuperar i van detenir el lladre.

La Fundació Verge Blanca vol estendre els seus casals d'estiu a altres municipis de la demarcació de Lleida



FOTO: Diputació de Lleida / Refé va visitar ahir el casal de les Borges

El president de la Diputació de Lleida, Joan Refé, juntament amb el president de la Fundació Verge Blanca, Joan Saura; el Bisbe de Lleida, Salvador Giménez; van visitar ahir el col·legi Joan XXIII de les Borges Blanques on els infants participen en un dels casals d'estiu de la Fundació Verge Blanca. Un 580 infants en risc d'exclusió social es beneficien aquest estiu dels casals cele-

brats a Lleida i a les Borges. La Diputació de Lleida col·labora amb 17.000 euros amb aquesta iniciativa. En la roda de premsa posterior a la visita, el president de la Diputació de Lleida, Joan Refé, ha afirmat que continuaran col·laborant amb la Fundació Verge Blanca amb l'objectiu d'estendre aquests casals a Lleida i també a les comarques lleidatanes.



Loterías y Apuestas del Estado

Lotería Nacional SORTEO DEL JUEVES SORTEO 67 16 SORTEO DEL DÍA 25 DE AGOSTO DE 2016 Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete	Números Euros/Billete
37000 180	37001 150	37002 150	37003 180	37004 150	37005 150	37006 150	37007 150	37008 180	37009 150
37010 180	37011 150	37012 150	37013 180	37014 150	37015 210	37016 150	37017 150	37018 180	37019 150
37020 180	37021 150	37022 150	37023 180	37024 150	37025 150	37026 150	37027 150	37028 180	37029 210
37030 180	37031 150	37032 210	37033 180	37034 150	37035 150	37036 210	37037 150	37038 180	37039 150
37040 180	37041 150	37042 150	37043 180	37044 150	37045 150	37046 150	37047 150	37048 180	37049 150
37050 180	37051 150	37052 150	37053 180	37054 7.620	37055 60.000	37056 7.620	37057 210	37058 180	37059 210
37060 180	37061 150	37062 150	37063 180	37064 150	37065 150	37066 150	37067 150	37068 180	37069 210
37070 240	37071 150	37072 150	37073 180	37074 150	37075 150	37076 210	37077 150	37078 180	37079 150
37080 180	37081 150	37082 150	37083 180	37084 150	37085 300	37086 150	37087 150	37088 240	37089 150
37090 180	37091 150	37092 150	37093 180	37094 150	37095 150	37096 150	37097 150	37098 180	37099 150
76600 330	76601 300	76602 300	76603 330	76604 300	76605 300	76606 300	76607 300	76608 330	76609 300
76610 330	76611 300	76612 300	76613 330	76614 300	76615 360	76616 300	76617 300	76618 330	76619 300
76620 330	76621 300	76622 300	76623 330	76624 300	76625 300	76626 300	76627 300	76628 330	76629 360
76630 330	76631 300	76632 360	76633 330	76634 300	76635 300	76636 360	76637 300	76638 330	76639 300
76640 330	76641 300	76642 300	76643 330	76644 300	76645 300	76646 300	76647 300	76648 330	76649 300
76650 330	76651 300	76652 300	76653 330	76654 300	76655 300	76656 300	76657 360	76658 330	76659 360
76660 330	76661 300	76662 300	76663 330	76664 300	76665 300	76666 300	76667 300	76668 330	76669 360
76670 390	76671 300	76672 300	76673 330	76674 300	76675 300	76676 360	76677 300	76678 330	76679 300
76680 330	76681 300	76682 300	76683 330	76684 300	76685 300	76686 300	76687 12.300	76688 300.000	76689 12.300
76690 330	76691 300	76692 300	76693 330	76694 300	76695 300	76696 300	76697 300	76698 330	76699 300
Terminaciones 4740 780 70 90 0 30		Terminaciones 532 210 912 150 32 60	Terminaciones 3 30		Terminaciones 085 150 975 150 15 60	Terminaciones 1896 750 2176 810 436 210 36 60 76 60	Terminaciones 517 150 57 60	Terminaciones 6688 990 688 240 758 90 88 180 8 30	Terminaciones 6169 810 29 60 59 60 69 60

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.463.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



Famosos alemanys a Alcanó

Una escriptora i un actor famosos a Alemanya van visitar ahir la canera d'Alcanó per conèixer de primer mà la col·laboració entre el CAAC Segrià amb l'entitat alemanya Tierwork. /FOTO: N. García



Torrefarrera evita inundacions

L'Ajuntament de Torrefarrera neteja els embornals de tota la zona baixa per garantir la màxima capacitat de la xarxa de clavegueram a l'època de pluges i evitar inundacions. / FOTO: Aj. de Torrefarrera



Nou espai pels escoltes de la Seu

L'Ajuntament de la Seu d'Urgell cedeix gratuïtament un edifici municipal a l'agrupament escolta i guia urgellenc. El nou espai està situat al costat del Parc de Bombers. / FOTO: Aj. de la Seu

Edullesa denuncia als Mossos d'Esquadra als directius de la duana

El gerent i el seu ajudant van ser cessats per fer ús privat de dades

El Consell d'Administració d'Edullesa, l'estació duanera de Lleida, va denunciar ahir als Mossos d'Esquadra els seus directius per fer ús privat de dades.

Lleida
REDACCIÓ

El portaveu del Consell d'Administració d'Edullesa i a partir d'ara delegat per prendre decisions, Joan Serentill, va explicar ahir al migdia una denúncia formal als Mossos d'Esquadra al gerent, Joan Panadés, i al seu assistent, fill d'aquest, per enviar informació privada de la duana a una firma externa.

Aquesta denúncia ve arran que un soci d'Afrucat posés en alerta al Consell d'Administració que el gerent i el seu ajudant subministrarien dades del moviment de la duana (a quins llocs i països es fan els enviaments i preus principalment de fruita) a una firma en concret, que després po-



EL CONSELL D'ADMINISTRACIÓ ES VA REUNIR dijous i va decidir que un notari i assessors informàtics es personessin a les oficines de la duana per verificar si era certa la denúncia anònima rebuda. **FOTO: Núria García**

dria fer ús d'aquesta informació per enviaments i rebaixar preus per guanyar mercats.

Serentill va afirmar ahir que tenien l'obligació de denunciar-los davant la policia, després que

tenir sospites i indicis de transferència de dades i que el passat dijous el Consell d'Administració va decidir cessar de forma fulminant al gerent i al seu assistent dels seus càrrecs.

Alemanya vendrà dues guies de senderisme per Lleida

La Diputació de Lleida, mitjançant el Patronat de Turisme i el programa *Benvinguts*, senderistes i cicloturistes, col·labora en l'edició

de dues guies de trekking i senderisme adreçades al mercat alemany, les quals inclouran informació detallada de diverses rutes

per la demarcació. L'autora és la periodista Annika Müller, especialitzada en esports d'aventura i alpinisme, que durant aquests dies i fins a mitjans de setembre visitarà el territori. La primera guia sortirà a la venda abans d'acabar l'any i la segona, al 2017.



ESPAI MACIÀ

Deixa't fascinar per un home vital, que va dedicar la seva vida a defensar els drets de les persones i dels pobles.

WWW.ESPAIMACIA.CAT

ESPAI MACIÀ
Plaça Ramon Arqués, 5
25400 Les Borges Blanques

Horaris
Dimecres: d'11 a 13h
Dimecres i dijous: de 17 a 20,15h
Divendres: d'11 a 13h i de 17 a 20,15h
Dissabte: de 10 a 14h i de 17 a 20h
Diumenge: de 10 a 14h

Més informació
Telèfon: 973 140 874
www.espaimacia.cat



ESPAI MACIÀ
LES BORGES BLANQUES

LECTURA

La cultura pirinenca torna a la Setmana del llibre en català

A l'esdeveniment es presentaran 'Estiu del 38' i 'Rainer & Lou. Cartes seleccionades II'

E. J. M.
ESCALDES-ENGORDANY
@estherjovern

La literatura andorrana i pirinenca tornarà a estar present a la Setmana del llibre en català, l'esdeveniment literari que celebra la seva 34a edició a Barcelona del 2 al 11 de setembre. El Ministeri de Cultura, l'Associació d'Editors d'Andorra i l'Associació Llibre del Pirineu hi compartiran estand i, a més, organitzaran activitats durant la setmana. En total, s'exposaran uns 150 títols, a més de la revista *Portella* i les litografies de Sant Jordi editades per Àgora Cultural. La presència andorrana i pirinenca també estarà en altres estands amb autors que publiquen en editorials de fora, com David Gálvez (Males Herbes) o Albert Villarro (Grup 62).

La primera activitat andorrana tindrà lloc el diumenge, 4 de setembre, amb la lectura poètica *Bestieses. Breu divertiment literari*, a càrrec de la companyia Els Trobafolls d'Andorra (Somhiteatre). El dia 7, Laia Creus oferirà una sessió de conta-contes, titulada *Sopa de lletres*, en una activitat familiar organitzada per l'Associació Llibre del Pirineu.

Quant a les presentacions de llibres, el dia 9, es presentarà el relat *Estiu del 38* (Edicions Salòria), de Colm Tóibín, a càrrec de Joana Pena (traductora de l'obra, de 18 anys) i Pere Pena, amb l'escriptor Martí Gironell com a moderador. *Estiu del 38*, publicat a la revista *The New Yorker* el 4 de març del 2013, és un conte ambientat a l'Alt Pirineu, entre la Poble de



► Tertúlia d'autors andorrans a la Setmana del llibre en català del 2014.

Segur i Tremp, durant la Guerra Civil i la postguerra. Es tracta d'una història d'amor i de secrets del passat que vénen fins al present, sobre com la vida de les persones, construïda a partir del dolor i de la mentida, pot convertir-se en alegria i veritat. L'autor, irlandès Colm Tóibín (1955) estiuja a Farrera i és un apassionat de Catalunya.

L'altra presentació tindrà lloc el dia 10: es tracta del segon volum de *Rainer & Lou. Cartes seleccionades* (1897-1926) (editorial Límits), amb Marc Mi-

ró i Miquel Clua. Rainer Maria Rilke (Praga, 1875 - Valmont, 1926) i Lou Andreas-Salomé (Saint Petersburg, 1861- Göttingen, 1937) es van conèixer el maig de 1897. Dos cervells privilegiats com els seus havien de connectar, i des del seu primer encontre no van abandonar mai una profunda relació epistolar que es va allargar durant tres dècades. L'editorial Límits va publicar el primer volum de les cartes seleccionades l'any passat, i ara presenta la segona part de la relació epistolar.

També el dia 9, els escriptors Albert Villarro, Josep Espunyes i Joan Obiols firmaran, a l'estand d'Andorra i el Pirineu, les obres *La biblia andorrana*, *Piulades de Cultura Popular*, *Bruixeria, mimologismes, llegendes i Viatge Universal pel Pirineu*. *Per terres de...* El Principat d'Andorra, respectivament.

Finalment, el dissabte 10, el pintor urgellenc Albert Viladès participarà en una sessió d'*sketching* a l'avinguda de la Catedral, amb més il·lustradors. ≡

FIRA DEL LLIBRE



► L'escriptora Teresa Colom.

Teresa Colom i Victòria Molins llegiran les Homílies 2016

E. J. M.
ESCALDES-ENGORDANY

L'escriptora i poeta Teresa Colom i la religiosa teresiana Victòria Molins són les encarregades de pronunciar les Homílies de la Fira del llibre del Pirineu 2016, que tindrà lloc a Organyà del 2 al 4 de setembre. L'acte, previ al lliurament dels Premis Literaris, tindrà lloc a l'església de Santa Maria, el dissabte, dia 3, a les nou del vespre. La conferència inaugural de la fira la pronunciarà la tarda del dia abans la directora de la Institució de les Lletres Catalanes, Laura Borràs.

L'esdeveniment consisteix en un cap de setmana ple de literatura, amb parades pels carrers i, sobretot, moltes activitats relacionades amb la lletra, des de presentacions de llibres a xerrades. La presència andorrana, com a literatura pirinenca, no hi falta. David Gálvez hi presentarà *L'obra artísticista d'Arnsi Sugranyes* (editorial Andorra), Sergi Mas, *Aspectes de l'art popular d'Andorra*, i Roser Porta, Núria García Quera i Gálvez debateran sobre *El Pirineu escrit per autors no pirinencs*. Pere Tomàs dirigirà el conte escenificat *La serp de foc*, amb Eva Comas. ≡

FEMAP

L'antiga fàbrica de paraires i teixidors s'obre per escoltar La Ritirata

E. J. M.
ESCALDES-ENGORDANY

A l'Edat Mitjana, les aigües termals de les Caldes van originar una indústria de draps de llana, ja que les aigües sulfuroses s'utilitzaven per rentar i tenyir la llana. L'any 1604 es va constituir la Confraria de Paraires i Teixidors de Sant Pere Màrtir i Sant Ivó. A la parròquia d'Escaldes-Engordany encara es conserva dempeus una antiga fàbrica de paraires i teixidors, ubicada al costat del pont de la Tosca.

Després d'anys a l'oblit, i sent un edifici patrimonial gairebé desconegut, un grup de públic privilegiat va poder gaudir d'un concert a l'interior de la fàbrica, que es va condicionar per a una ocasió tan especial. I no es va tractar d'un espectacle qualsevol: era el quartet de cordes La Ritirata, que va protagonitzar l'últim concert a Andorra del Festival de Música Antiga dels Pirineus (Femap).



► El quartet La Ritirata va actuar ahir a la fàbrica de llanes.

El quartet La Ritirata està format per Hiro Kurosaki i Miren Zerberio al violí, Daniel Lorenzo a la viola i Josetxu Obregón al violoncel. El programa es va basar en un recorregut des del classicisme de

Haydn (1732-1809) fins als tocs peninsulars de Boccherini (1743-1805) per mostrar la revolució que va suposar la música d'Arriaga (1806-1826). El quartet va utilitzar instruments de l'època. ≡



ANA/B.N.

TESSART, MILLOR APARADOR DEL FEMAP

Andorra la Vella ◉ La botiga TessArt ha guanyat el primer premi del segon concurs d'aparadors del Festival de Música Antiga dels Pirineus (Femap), que ha comptat amb la participació d'una cinquantena d'establiments de les diferents localitats on s'ha celebrat el festival.

RESTAURAT PER TORNAR A SER VISIBLE

El 'Beatus' de la Seu es tornarà a exposar al Museu Diocesà d'Urgell

La peça va ser robada i posteriorment recuperada fa 20 anys

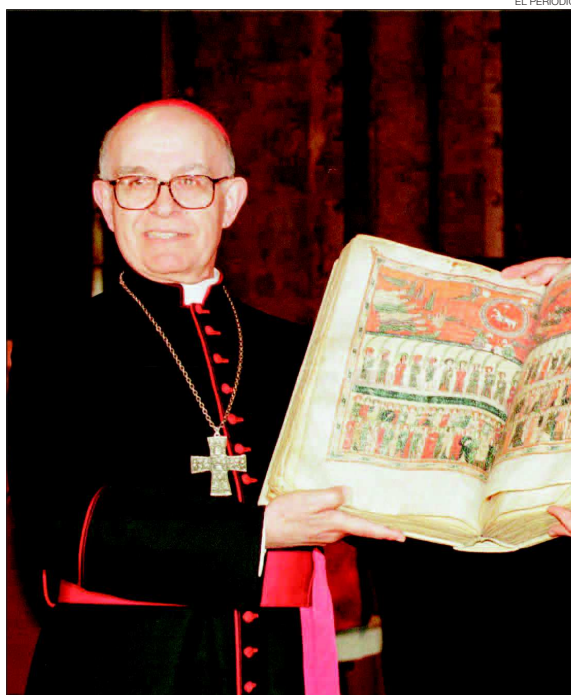
EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL
@PeriodicAND

El *Beatus de Liébana* de la Seu es tornarà a exposar properament al Museu Diocesà d'Urgell. Des de l'espai patrimonial han confirmat que estan completant el procés perquè l'original sigui novament visible a la ciutat, precisament 20 anys després que fos robat (el 29 de setembre de 1996). Posteriorment, al gener de 1997, agents de la Guàrdia Civil el van recuperar i van detenir el lladre. Des d'aleshores el manuscrit medieval, de gran valor, no s'ha tornat a exposar al museu, on de moment se'n pot veure un facsimil.

Segons s'ha fet públic ara, els darrers dos anys s'ha dut a terme un

procés de recuperació, al Centre de Restauració de Béns Mobles de la Generalitat a Valldoreix, per restaurar-lo i deixar-lo a punt perquè torni a ser visible al museu urgellenc, aquesta vegada sota mesures molt estrictes de seguretat. El procediment s'ha dut a terme amb un gran secretisme per exprés desig tant del museu com dels restauradors. La directora del CRBM, Àngels Solé, ha subratllat que l'obra estava en força bon estat, ja que durant aquest temps ha estat ben guardada, però que necessitava una revisió abans no torni a estar de cara al públic.

FALTA UNA PÀGINA // El *Beatus* original consta de 239 folis, tot i que en falta un: la pàgina 15 que el lladre va mutilar per mostrar-la al col·leccionista que l'hi volia comprar, i que no s'ha recuperat mai més. L'obra va ser una de les més populars de l'Edat Mitjana i, que se'n tingui constància, només se'n conserven 27 còpies a tot el món, de les quals dues a Catalunya: a la Seu i a Girona. El lladre, el



► El bisbe Joan Martí Alari rep el 'Beatus' després de ser recuperat.

francès Gilbert Julien Ollier, va ser detingut a la frontera l'any 1998 i posteriorment condemnat, tot i que més endavant va fugir de la presó, tot aprofitant un permís, i no ha estat mai més localitzat.

El Museu Diocesà d'Urgell rep actualment uns 25.000 visitants l'any. Amb la recent remodelació,

i especialment amb la reaparició pública de l'original del *Beatus*, el centre espera incrementar aquesta xifra i consolidar-se com un atractiu cultural i turístic de la Seu i el Pirineu. En aquest sentit, el Bisbat d'Urgell ha adquirit l'edifici de Ca l'Armenter, amb la intenció d'ampliar les instal·lacions en el futur. ≡

PROVA PILOT

Polèmica per les obres de la guarderia de Coll de Nargó

EL PERIÒDIC
COLL DE NARGÓ

L'Ajuntament de Coll de Nargó està duent a terme les obres per incorporar el curs vinent els infants de 0 a 3 anys a l'escola de Sant Climent, pertanyent a la ZER Nareda. La iniciativa forma part d'una prova pilot del Departament d'Ensenyament, que al Pirineu també s'aplicarà a Alàs, Tuixent i la Torre de Capdella. Està previst que l'adequació de les instal·lacions, que costaran aproximadament 30.000 euros, finalitzi la primera setmana de setembre.

Els treballs, però, han creat controvèrsia, ja que l'equip de Convergència, actualment a l'oposició, ha denunciat l'equip de govern (ERC) de «falta de planificació» i de no tenir el finançament consolidat per als treballs. L'alcalde nargoní, Martí Riera, ha respost les crítiques recordant que la intervenció s'ha supeditat a les indicacions de la Generalitat i que la inversió es duu a terme a través d'una modificació del pressupost. El consistori compta també amb un ajut directe de 10.000 euros de la Diputació de Lleida. ≡

INFRAESTRUCTURES

APIA reclama la revisió immediata de les obres de la carretera de Lles

El grup d'opinió creu que cal aturar els treballs «abans que sigui tard»

EL PERIÒDIC
LLES DE Cerdanya

El col·lectiu Alt Pirineu i Aran (APIA) reclama la reformulació imminent de les obres a la carretera de Lles de Cerdanya perquè considera que han esdevingut «una greu agressió al paisatge que cap

país centre-europeu permetria». L'entitat s'adreça a l'Ajuntament de Lles de Cerdanya, la Diputació de Lleida, la Generalitat de Catalunya i l'opinió pública en general, sol·licitant «abans que sigui massa tard» la revisió del projecte i la paral·lització dels moviments de terra actuals.

El grup d'opinió expressa en un comunicat la convicció que la millora de les comunicacions viàries al Pirineu «avui en dia molt precà-

ries», ha de ser sempre benvinguda. Tanmateix, acceptant la bona voluntat de l'administració que duu a terme els treballs, la Diputació de Lleida, lamenta que s'hagi produït «un error de projecte», ja que tot i que la carretera de Martinet a Lles precisava d'una urgent posta al dia, «només requeria l'ampliació d'un metre de la calçada, la construcció d'una cuneta americana i un nou paviment d'asfalt en calents». En aquest sentit, APIA denun-

cia que l'arranjament s'ha transformat «en una ferida irreversible, amb una plataforma excessiva, immensos desmunts, una pedrera i talussos d'impossible revegetació».

FIRMES // El document el firmen Joan Ganyet, Ernest Altés, Paco Boya, Joan Obiols, Lluís Llobet, Jordi Dalmau, Alfred Perez-Bastardas, Josep Tallaferró, Carlos Guàrdia, Montse Guíu, Esteban Farrero, Carlos Gascón, Sol Sasch, Anna Bonet, Enric Quilez, Carles Pont, Pèir Còts, en representació dels 60 membres del col·lectiu APIA Grup d'Opinió. «Pirineu –en aquest cas la Cerdanya– i paisatge de qualitat haurien de ser sinònims», asseveren. ≡



► Lles de Cerdanya.

El Passadís

Celebracions

Cafeteria Restaurant

Av. Fiter i Rossell, 4 B
Edifici Centre de Negoci AndBanc
AD700 Escaldes-Engadany
Tels.: 865567 - 346146

Vine i gaudeix de la nova cuina. Us esperem!

SOCIETAT ▶ Cerdanya/ALT URGELL

Donen a Puigcerdà la biblioteca d'un dels grans historiadors transfronterers

► Els llibres de l'intel·lectual de l'Alta Cerdanya Maties Delcor queden a l'Arxiu per a la consulta

MIQUEL SPA | PUIGCERDÀ

■ L'Arxiu Comarcal de Cerdanya ha obtingut una biblioteca personal d'un dels grans historiadors locals que al llarg de la seva trajectòria va visualitzar la concepció transfronterera de la vall: mossèn Maties Delcor, nascut a Palau de Cerdanya l'any 1919 i mort a Montpeller el 1992.

La importància de la biblioteca de Delcor, formada per un volum de llibres que sumen 91 metres lineals, rau en dos fets: d'una banda per les obres de referència en matèries com ara història, història de l'art, llengües, història de la literatura medieval o història de l'església, i de l'altra, pels exemplars vinculats a una Cerdanya i un Pirineu vistos geogràficament i humana com una entitat unitària. En nom de la seva família, els nebots de Maties Delcor, Josep Alujo i Monique Greiner, han fet la donació de la biblioteca a l'Ajuntament de Puigcerdà per tal que es pugui mantenir la seva integritat i, alhora, quedi a la disposició dels in-



Els hereus de Maties Delcor signen la donació a l'Arxiu Comarcal

vestigadors i els usuaris de l'Arxiu Comarcal.

Segons han explicat els responsables de l'Arxiu, Delcor era fill d'un pastor de Palau de Cerdanya que va interessar-se de ben jove per l'es-

tudi de la llengua catalana, per la història i l'art de la comarca. Aquesta passió la va cultivar sempre de forma paral·lela als seus estudis professionals. El mossèn de Palau va continuar la carrera religiosa i es

va formar en filosofia i teologia al seminari fins que va ser ordenat sacerdot a Perpinyà l'any 1947. Va dedicar la seva vida a investigar les llengües semítiques, l'Antic Testament i els manuscrits del Mar Mort, segons han apuntat des de l'Arxiu. Els darrers anys de la seva vida va ser catedràtic a l'École Pratique de Hautes Études de la Sorbonne de París, i des del 1968 fins a la seva mort va passar els mesos d'estiu a Palau de Cerdanya on es dedicava a l'estudi de la història i de l'art cerdà. Delcor també va tenir incidència en la vida intel·lectual de Puigcerdà: l'any 1977 va organitzar el Congrés d'Història de Puigcerdà en el marc dels 800 anys de la fundació de la vila per part del rei Alfons I. Els responsables de l'Arxiu Comarcal han apuntat que els continguts medievals i moderns així com la perspectiva territorial que ofereix la biblioteca fan que tingui pocs paral·lelismes en d'altres institucions catalanes i, per tant, representen una col·lecció de gran interès.

La trobada de gegants de la Seu celebra 25 anys amb els polítics que la van crear

REDACCIÓ | LA SEU D'URGELL

■ La Festa Major de la Seu d'Urgell, que comença oficialment aquest dissabte amb el pregó, celebrarà la vint-i-cinquena trobada gegantera, en la qual hi participaran un total de 22 colles, 21 vingudes d'arreu del país, més els amfitrions, la Colla de Geganters i Grallers de la Seu d'Urgell. La celebració d'aquest aniversari de la trobada s'iniciarà a dos quarts de cinc de la tarda amb la plantada de gegants per part de totes les colles participants a la plaça dels Oms.

A les cinc tarda es farà a les escales de l'ajuntament l'acte simbòlic i institucional d'aniversari en el qual hi participaran l'exalcalde de la Seu d'Urgell Joan Ganivet i l'exregidor de Festes Jordi Pino -alcalde i regidor l'any 1991, respectivament- juntament amb l'alcalde de la Seu, Albert Batalla, i la regidora de Festes i Tradicions, Sílvia Iscla. A quarts des sis les figures iniciaran una cercavila pels carrers de la ciutat.

PROMOCIÓ AGOST



INSTAL·LA O SUBSTITUEIX
LA TEVA CALDERA DE CONDENSACIÓ

GRATIS



1 AIRE CONDICIONAT

Promoció vàlida fins a finalització d'existències.



Av. dels Dolors, 27, bxos. Manresa
Tel. 93 877 14 47 - Tel. 630 751 520
comercial@sgolsl.com

www.sgolsl.com

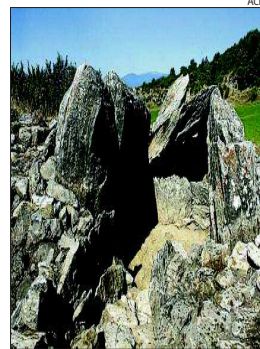
El Beatus de Liébana robat el 1996 a la Seu està restaurat i a punt d'exhibir

ACN | LA SEU D'URGELL

■ El Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya (CRBMC) ha finalitzat la restauració del Beatus de Liébana de la Seu d'Urgell, segons publica al seu butlletí oficial. Segons s'ha fet públic, els darrers dos anys s'ha dut a terme un procés de recuperació, al CRBMC a Valldoreix, per restaurar-lo i fer que el Beatus es pugui tornar a exposar. Fonts del bisbat d'Urgell, propietari del Beatus, no han pogut assegurar que el còdex es torni a exposar al Museu Diocesà d'on va ser robat l'any 1996 i on, des de llavors, s'exposa un facsimil. Tot i així, no es descarta que, un cop ampliades i remodelades les instal·lacions del Museu Diocesà, el Beatus pugui tornar a ser exposat a la Seu.

El Beatus original consta de 239 folis, tot i que en falta un: la pàgina 15, que un lladre va mutilar per mostrar-la al col·leccionista que l'hi volia comprar, i que no s'ha recuperat mai més. El còdex medieval va ser robat el 29 de setembre del 1996. Posteriorment, al gener del 1997, agents de la Guàrdia Civil el van recuperar i van detenir el lladre.

L'obra va ser una de les més populars de l'Edat Mitjana i, que



Imatge del Beatus de Liébana

se'n tingui constància, només se'n conserven 27 còpies a tot el món, de les quals, dues a Catalunya: a la Seu i a Girona. El llibre és un còdex en pergami, escrit al segle X, en el qual es comenta l'Apocalipsi de Sant Joan, i que està il·lustrat amb 79 miniatures, que són les que li donen valor.

Per a la conservació del llibre, el CRBMC ha dissenyat una caixa especial amb material de conservació que en permet l'emmagatzematge, així com el trasllat al Museu Diocesà de la Seu.

SALUT SOLIDARITAT

Lleida assoleix en sis mesos 245 donants de medul·la òssia

Supera els inscrits en tot el 2015, amb més de 2.000 lleidatans en el registre

L. GARCIA

LLLEIDA | El nombre de lleidatans que s'han afegit al registre de donants de medul·la òssia durant el primer trimestre ha superat tots els nous donants que hi va haver l'any passat, 240. Així, segons dades proporcionades a aquest diari per l'Organització Catalana de Trasplantaments (OCT), en el primer semestre del 2016 s'han inscrit 245 veïns de les comarques de Lleida disposats a donar la seua medul·la per ajudar un afectat per leucèmia o una malaltia de la sang. Això representa prop del 6% dels nous donants registrats en els sis primers mesos de l'any en el conjunt de Catalunya, que amb 4.240 persones ha superat l'objectiu marcat per l'OCT i la Fundació Josep Carreras per a aquest any.

A finals del 2015, hi havia prop de 2.000 donants de medul·la inscrits en el Registre de Donants de Medul·la Òssia

LES CLAUS

Tipus de trasplantament

■ L'autòleg, que aconsegueix cèl·lules del mateix pacient; l'al·logènic familiar, amb un donant familiar, i l'al·logènic no familiar, que es gestiona via REDMO en l'àmbit internacional.

Nou tractament

■ Als EUA s'han començat a tractar casos amb immunoteràpia i els primers resultats mostren que un 85% dels pacients malalts de leucèmia limfoblàstica aguda i fins a un 50% dels pacients amb limfoma no-Hodgkin agressiu que no responien a cap tractament estan en remissió completa.

Operacions

■ Vint-i-dos pacients de Lleida van rebre un trasplantament de progenitors l'any passat.



Afectats lleidatans, el juny passat, en el Dia contra la Leucèmia.

(REDMO). En el passat exercici, 22 pacients lleidatans van rebre un trasplantament de progenitors, nou a l'hospital Arnau de Vilanova i tretze en altres centres de Catalunya.

El mes de juny passat, el Dia

Mundial contra la Leucèmia va centrar la campanya en la recerca de fons per finançar la compra d'una màquina, que ja s'utilitza als EUA, i que es basa en la immunoteràpia, amb una efectivitat del 85%.

TRADICIONS

Els més petits obriran avui les festes de la Seu

LA SEU D'URGELL | La Seu d'Urgell inicia avui el seu programa d'activitats per celebrar la festa major amb la cercavila infantil, que sortirà de la plaça Catalunya fins a la dels Oms, a càrrec dels nens i les nenes dels diferents espais de la comarca, així com amb la lectura del pregó infantil dels casals d'estiu amb el grup Bitxiclown.

TELECOMUNICACIÓ

WhatsApp facilitarà números de telèfon a Facebook

MADRID | WhatsApp compartirà amb Facebook el número de telèfon dels seus usuaris, així com informació sobre la freqüència amb què aquests utilitzen el servei de missatgeria instantània. La companyia, propietat de Facebook des del 2014, va anunciar ahir un canvi en els termes d'ús i política de privacitat que preveu aquest intercanvi d'informació.

Taüll

II Fira del Formatge

Vocació internacional

LA FIRA APLEGA UNS 70 EXPOSITORS DE FORMATGES I PRODUCTES DE LA COMARCA, I AMPLIA L'AGENDA DE TALLERS I ACTIVITATS AMB UN MARIDATGE

Taüll es consolida com un aparcador del formatge de la mà de la fira internacional. Obre portes amb un lleuger increment d'expositors, fins a rondar la setantena. La majoria són de procedència espanyola, "tot i que hi ha algun expositor de França o Suïssa", apunten fonts del Patronat de la Vall de Boí.

A més de diferents varietats de formatge, el públic podrà degustar i tastar diversos productes elaborats a la zona, concentrats en un espai específic. S'hi desplegaran tant embotits, melmelades, mels, licors, cervesa artesana o xocolates, com productes no alimentaris, com és el cas de l'arnica. Dos



S'hi podran tastar les varietats.

d'aquests productes, el formatge de la Fira de Formatges Taüll i la cervesa de Vandals Cervesers, seran protagonistes d'un maridatge

dissabte a la nit, que s'estrena a la fira. La novetat conviurà amb propostes com el concurs de munyir la cabra, l'exposició de lleters i eines, la màgia o diversos tallers, "atès que la fira està molt enfocada al públic familiar, que és el que visita la Vall". Així, els petits podran aprendre a munyir les cabretes, fer una cabreta, un ratolinet o un clauer, elaborar un formatger o objectes de globoflexia.

Totes les activitats són gratuïtes, a excepció del maridatge, que costa 12 euros per persona. Taüll posa el colofó a una iniciativa que ha fet escala a Escaló, Llivia i Salardú els caps de setmana d'agost.



L'agenda infantil, ben atapeïda.

DIVENDRES 26

17.00-21.00 Exposició de lleters i eines formatgeres.
17.00 Inauguració de la fira a càrrec del pregoner Tomeu.
17.00-20.00 Taller de munyir les cabretes.
17.00-18.00 Taller Fes una cabreta formatgera.

18.00-19.00 Taller Fes un clauer formatger.
20.00 Espectacle de màgia a càrrec del Mag Pepus.

DISSABTE 27

10.00-21.00 Exposició de lleters i eines formatgeres.
10.00-12.00 Taller de munyir les cabretes.
10.00-11.00 Taller Fes un ratolinet formatger.
12.30 Concurs de munyir la cabra.
16.00-18.00 Formatges a la cara. Taller de pintacares.
18.00-19.00 Gimcana formatgera.
21.00-22.00 Maridatge de formatge i cervesa local. Preu: 12 euros per persona. Places limitades a 20 persones.

DIUMENGE 28

10.00-21.00 Exposició de lleters i eines formatgeres.
11.00-12.00 Taller Fes una vaca formatgera.
12.00-13.00 Taller Fes un formatge.
16.30-17.30 Taller de globoflexia.
18.00-20.00 Taller de munyir les cabretes.

SEGONA EDICIÓ

FIRA INTERNACIONAL DEL FORMATGE

RUTA PIRINENCA

26, 27 i 28 d'agost

TAÜLL

#RutaPirinenca #Taüll #FiraFormatge #ValldeBoí

ORGANITZA

Vall de Boí Taüll

+ INFO

facebook.com/ValldeBoi

facebook.com/firafmatge

@valldeboi

@firafmatge

valldeboi.com

ev7vcat

MUSEUS

LLEIDA

TURÓ DE LA SEU VELLA. 973 230 653.
www.turoseuella.cat.

MUSEU DE LLEIDA DIOCESÀ I COMARCAL.
Sant Crist, 1. 973 283 075.

DIPÒSIT DEL PLA DE L'AIGUA. Múrcia,
10. 973 211 992.

MUSEU DE L'AIGUA. Av. Miquel Batllori,
s/n. 973 211 992.

MUSEU DE L'AUTOMOCIÓ RODA RODA.
Santa Cecília, 22. 973 212 635.

MUSEU D'ART JAUME MORERA. Major,
31. 973 700 419.

MUSEU D'ART MORERA. Exposicions temporals. Av. Blondel, 42. 973 700 419.

MUSEU HISTÒRIC MUNICIPAL. Pl. Paeria,
1. 973 700 394.

CENTRE D'ART LA PANERA. Pl. de la Panera,
2. 973 262 185 / 973 700 399.

COMARQUES

AGRAMUNT. Fundació Espai Guinovart.
Pl. del Mercat s/n. 973 390 904.

AGRAMUNT. Casa Museu de Poesia Visual Lo Parda. Pl. del Pare Gras, 5. 973 390 718 / 973 391 089.

ALMACELLES. Museu d'Arquitectura i Urbanisme Josep Mas Dordal. Pitagores,
2. 973 742 001.

ARTESA DE LLEIDA. Museu Local Arqueològic. Castell, 3. 973 167 162.

ARTESA DE SEGRE. Museu del Montsec.
Carnisseries, 5. 973 400 013.

BALAGUER. Museu de la Noguera. Pl.
Comtes d'Urgell, 5. 973 445 194.

BASSELLA. Museu de la Moto. Ctra.
C-14, km 134. 973 462 731.

LES BORGES BLANQUES. Parc Temàtic de l'Oli.
n-240 km 71. 973 140 018.

CASTELLDANS. Museu de l'Oli i del Món Rural. Empit, 9. 973 120 002.

LA CENTRAL DE CAPDELLA. Museu Hidroelèctric de Capdella. Carrer Únic
s/n. 973 663 001.

CERVERA. Museu Comarcal de Cervera.
Major, 115. 973 533 917.

COLL DE NARGÓ. Museu dels Raiers. Carrer
del roser s/n. 973 383048/636 417678

COLL DE NARGÓ. Museu dels Dinosauris sala límit k-t. Carrer de la Unió, 10. 973
383048/636 417678

ESTERRI D'ÀNEU. Ecomuseu de les Valls d'Àneu.
Camp, 20-24. 973 626 436.

GÓSOL. Museu Picasso. Pl. Major, 1. 973
370 035.

GUISSONA. Museu Eduard Camps. Pl.
Vell-Pla, 1. 973 551 414.

ISONA. Museu de la Conca Dellà. Museu,
7. 973 665 062.

LINYOLA. Museu Pedrós. Salmerón, 11.
973 575 084.

LLESSUI. Ecomuseu Els Pastors de la Vall d'Assua.
Escoles de Llessui s/n. 973 621 798.

MOLLERUSSA. Espai Cultural dels Canals d'Urgell.
Av. Jaume I, baixos. 973 603 997.

MOLLERUSSA. Museu dels Vestits de Paper.
Ferrer i Busquets, 90-92. 973 606 210.

EL PONT DE CLAVEROL. Museu dels Raiers.
Únic, s/n. 973 681 493.

PONTS. Museu Francesc Boncompte. Av.
Catalunya, 11. 973 460 085.

PUJALT. Museu de les Papallones de Catalunya.
973 620 743.

SALAS DE PALLARS. CIAC. Botigues-museu.
De les Escoles, 2. 973 676 266 / 973 676 003.

LA SEU D'URGELL. Museu Diocesà d'Urgell.
Pl. del Deganat, s/n. 973 353 242.

SOLSONA. Museu Diocesà i Comarcal. Pl.
Palau I. 973 482 101.

TÀRREGA. Museu Comarcal de l'Urgell.
Major, 11. 973 312 960.

TREMP. Museu Comarcal de Ciències Naturals.
Passeig del Vall, 13. 973 653 470.

TUIXÉN. Museu de les Trementinaires. Pl.
Serra del Cadí, s/n. 973 370 030.

VIELHA. Museu dera Val d'Aran. Major,
26. 973 641 815.

CASTELLS

Informació i reserves al telèfon:
973 402 045. www.castellsdelleida.com

CASTELL DE MONTSONÍS (Noguera).

CASTELL DE MONTCLAR (Urgell).

CASTELL DE FLOREJACS (Segarra).

CASTELL DE LES PALLARGUES (Segarra).

CASTELL DE MUR (Pallars Jussà).

CASTELL DE VICFRED (Segarra).

CASTELL D'ARBECA (Garrigues).

AVUI RECOMANEM

Festes majors en molts punts de la província de Lleida



10.00
A TOTA LA
PROVÍNCIA.

Molts municipis de la província de Lleida estan de festa major, amb activitats i diversió per a tots els públics. Alguns d'aquests són Alcarràs i Benavent, al Segrià; Vinaixa (on el pregó el llegirà el dissenyador gràfic de SEGRE Miquel Àngel Poch), Bellaguarda, Fullea, Juneda i Albagés, de les Garrigues; la Seu d'Urgell, a l'Alt Urgell; el Palau d'Anglesola, al Pla d'Urgell; Penelles i Preixens, a la Noguera; el barri del Cor de Maria de Tàrraga i Altet, a l'Urgell, i Isona i Alòs, als Pallars.



La festa major de la Seu d'Urgell el 2015.

EXPOSICIONS I GALERIES

MAYORAL ESPAI D'ART. VERDÚ. PL. MAJOR, 23

El Tharrats de Dau al Set. Exposició que reuneix una selecció de la producció de l'artista durant la seua etapa com a fundador de la revista *Dau al Set*, en què destaquen les seues maculatures. Fins al 28 d'agost.

INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCIS. LLEIDA. PL. CATEDRAL, 2

Sóc lectura i se'm tracta com a paisatge. Exposició de les fotografies de la revista *ARTS*, del Cercle de Belles Arts. Fins al 28 d'agost.

ESPAI GUINOVART. AGRAMUNT. PL. MERCAT

Desemboscant: l'amor a l'alzina surera i altres cal·ligrafies. Obres sobre la naturalesa de Martí Boada. Fins al 11 de setembre.

MUSEU DE LA NOGUERA. BALAGUER. AV. COMTE JAUME D'URGELL, 5

La fi és el principi. Mostra arqueològica sobre les pràctiques funeràries de la prehistòria a Catalunya. Fins a l'11 de setembre.

CENTRE D'ART LA PANERA. LLEIDA. PL. PANERA, 2

Mons (im)possibles. Reflexió sobre l'inabastable del món, la condició humana i la necessitat d'imaginar nous mons. Fins al 25 de setembre.

ECOMUSEU DE LES VALLS D'ÀNEU. ESTERRI D'ÀNEU. C/ DEL CAMP, 22

Vestir la moda. Col·lecció de peces d'indumentària dels segles XVIII, XIX i XX que permet veure a través del vestuari els canvis socials i econòmics a Europa i Lleida. Fins al 30 de setembre.

MUSEU COMARCAL DE CERVERA. CERVERA. C/ MAJOR, 111

Casa negra, casa blanca. Instal·lació d'Olga Olivera-Tabeni que pretén donar veu a les dones de la casa Duran i Sanpere de finals del segle XIX i principis del XX. Fins al 16 d'octubre.



Obra que es pot veure a La Cerverina d'Art de Cervera.

LITERATURA

19.00

FARRERA. CENTRE D'ART I NATURA.

'Les falles del Pirineu'

Presentació del llibre *Les falles del Pirineu. L'Alta Ribagorça i el Pallars Sobirà*, a càrrec d'un dels seus autors, Oriol Riart. Serà al Centre d'Art i Natura.

LLEURE

10.00

LLEIDA. EIX COMERCIAL.

Rematada final

Últim dia del mercat de rebaixes de Lleida, en el qual els establiments de l'Eix Comercial de la ciutat (c/ Major) treuen els seus productes al carrer en la rematada final de l'estiu.

20.00

BELLPUIG. PL. RAMON FOLCH.

Mercat i inflables

Mercat a la fresca a la plaça Ramon Folch de Bellpuig amb una gran varietat de productes i ofertes especials. Hi haurà també punts d'artesania i inflables per als més petits.

VISITES

20.30

LLEIDA. LA SEU VELLA. 12 €

'Vi de pedra a la Seu Vella'

El Consorci del Turó de la Seu Vella proposa *Vi de pedra a la Seu Vella*, una visita temàtica al voltant de la cultura del vi i la seua relació amb l'emblemàtic monument lleidatà. L'activitat inclou una degustació de vi.

CINE

20.30

BALAGUER. PARC DE LA TRANSSEGRE.

'Minions'

Projecció de la pel·lícula d'animació *Minions* (2015) al Parc de la Transsegre de Balaguer. La història d'uns divertits personatges grocs. És una activitat gratuïta i per a tots els públics.

MÚSICA

10.00

SALARDÚ. RECINTE DEL FESTIVAL.

Festival de country

Segona jornada del Salardú Country Rock Festival. Cotxes americans d'època, exhibicions, tallers, concerts, mercadillo i música s'hi donaran cita. El plat fort d'avui són els concerts de les bandes nord-americanes The High Rollers Band i Trent Willmon.

22.00

ARTIES. ESGLÉSIA DE SANTA MARIA.

Duo de guitarra

Concert gratuït a l'església de Santa Maria d'Arties del duo de guitarres Gea i Gómez, en el marc del cicle *Romantic Musical*. Interpretaran peces de Vivaldi, Granados, Celso Machado i M. D. Pujol.

22.00

LA SEU D'URGELL. CAPELLA DE ST. MIQUEL.

'La ritirata'

El Festival de Música Antiga dels Pirineus programa un dels concerts del cicle a la capella de Sant Miquel de la Seu d'Urgell, *La ritirata*, un quartet de corda de Boccherini, Haydn i Arriaga.

22.30

TÀRREGA. PL. DEL CARMÉ.

Ona Bossa

Concert del grup Ona Bossa als jardins de la Societat Ateneu de Tàrraga. Sons brasilers d'aquesta banda lleidatana composta per Alicia Mançenido (veu), Carles Garrofé (guitarra i cors), Miquel Castellano (baix) i Gemma Bifer (bateria).

FESTES

10.30

AITONA. DIVERSOS LLOCS.

Processó i havaneres

Aitona celebra la festivitat de Santa Teresa Jornet amb una processó pels carrers amb la imatge de la santa, en el marc de la festa homenatge a la vellesa. Després, al poliesportiu, dinar de germanor i havaneres amb La Bella Lola.

23.00

CERVERA. PL. MAJOR.



Aquelarre de Cervera

Primera jornada de la 39a edició de l'Aquelarre de Cervera. A partir de les 23.00, a la plaça Major, trobada del bestiar, música amb els grups La Terrasseta de Preixens i Itaca Band, correfocs a càrrec dels Diables de Cervera Carranquers i espectacle de Les Band Tokades.

VARIS

10.00

LLEIDA. LA SALETA DE LA PANERA.

Exposició fotogràfica

El Centre d'Art La Panera de Lleida acull l'exposició *Desentrañando la ciudad en imágenes*, amb fotografies de Juan Santos (Nophoto).

17.00

TAÜLL. CARRERS DEL MUNICIPI.

Fira del Formatge a Taüll

Taüll inaugura avui la segona edició de la Fira Internacional del Formatge Ruta Pirinenca. A partir de les 17.00, exposició d'estris per a l'elaboració de formatge, tallers i espectacle de màgia a càrrec del Mag Pepus.



Envieu els actes d'agenda a:
cercle@segre.com.
Més informació a
SEGRE.com

PATRIMONI MUSEUS

El beatus de la Seu, com 'nou'

El Centre de Restauració de Béns Mobles de la Generalitat ha restaurat aquest valuós manuscrit del segle X || Ha tornat a la capital de l'Alt Urgell just quan es compleixen 20 anys del seu robatori

ACN

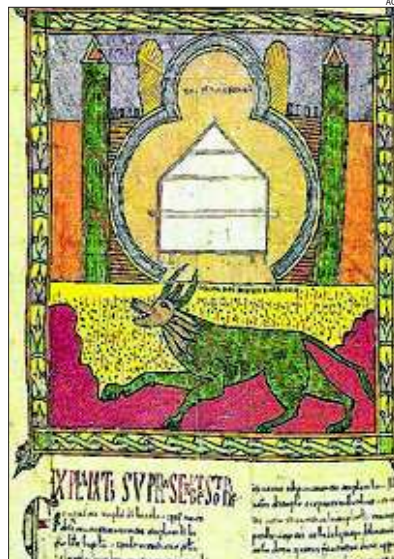
LA SEU D'URGELL | Després de gairebé dos anys de treball minuciós, el Centre de Restauració de Béns Mobles de Catalunya, a Vallldoreix, ha finalitzat la restauració del beatus de la Seu d'Urgell, una de les 27 còpies –a Catalunya se'n conserva una altra a Girona– que es coneixen d'aquest còdex de pergamí del segle X, il·lustrat amb 79 miniatures. El butlletí oficial d'aquest centre de la Generalitat, *Rescat*, ha publicat en el seu últim número un article sobre el procés de recuperació d'aquest valuós volum, que ja es troba de nou a la capital de l'Alt Urgell des d'abans de l'estiu. La restauració

18 MILIONS D'EUROS

Quan es va robar, el 1996, es va dir que aquest còdex medieval tenia un valor d'uns 18 milions d'euros

d'aquesta peça gairebé coincidirà, el proper mes de setembre, amb el 20è aniversari del seu robatori.

El còdex medieval va ser robat del Museu Diocesà d'Urgell el 29 de setembre del 1996. Uns mesos més tard, el gener del 1997, agents de la Guàrdia Civil van recuperar el volum a València i en van detenir el lladre, el francès Gilbert Julien Ollier. Això sí, dos dècades des-



Dos de les miniatures o dibuixos esquemàtics que il·lustren el beatus de la Seu d'Urgell.

prés, el llibre segueix sense un dels seus 239 folis originals (el número 15), que va ser arrancat pel lladre segurament per mostrar-lo a un possible comprador com a prova que el tenia en el seu poder, i que continua sense poder-se recuperar. De fet, per motius de seguretat, el Museu Diocesà no exhibeix al públic el beatus original, sinó una còpia facsimil. En aquest sentit, fonts del bisbat d'Urgell no van poder

assegurar que el còdex original torni a exposar-se, encara que no van descartar que, una vegada ampliades i remodelades les instal·lacions del Museu Diocesà, el beatus del segle X s'hi exhibeixi de nou.

El museu va rebre el 2015 uns 25.000 visitants i des de fa anys es prepara un projecte per modernitzar i ampliar aquest espai, tot i que el bisbat encara no compta amb el finançament

per portar-lo a terme. Al Centre de Restauració es va realitzar una anàlisi fotogràfica de cada foli i de l'enquadernació per poder identificar els problemes de conservació de tintes, de deformacions per humitat i manipulació i de reintegracions anteriors, així com per solucionar alguna ruptura. A més a més, s'ha dissenyat una capsula especial que permet una perfecta conservació.

VOLUM ÚNIC

Beatus de la Seu d'Urgell

El beatus conservat al Museu Diocesà d'Urgell és una de les 27 còpies conegudes d'aquest còdex medieval del segle X, escrit en lletra visigòtica i il·lustrat amb 79 miniatures coloristes. A Catalunya, només se'n conserva un altre a Girona.

Beat de Liébana

Els beatus són manuscrits dels segles X i XI on es van copiar l'*Apocalipsi* de sant Joan i els comentaris sobre aquest text redactats al segle VIII pel Beat de Liébana. Van ser autèntics best-sellers de l'època.

El robatori

El manuscrit de la Seu va ser robat el 29 de setembre del 1996, fa gairebé vint anys. El gener del 1997, la Guàrdia Civil va recuperar el volum a València i va detenir-ne el lladre, el francès Gilbert Julien Ollier, que posteriorment es va escapar de la presó de Lleida durant un permís.

La restauració

El volum va viatjar al Centre de Restauració de Béns Mobles de la Generalitat el 2014 per a la seua recuperació. Abans de l'estiu va tornar a la Seu. Al Museu s'exhibeix, de moment, una còpia facsimil.

ARQUEOLOGIA PREHISTÒRIA

Restes humanes de 4.500 anys en un dolmen a l'Alt Urgell

Excaven el túmul de la Llosa de Bescaran

ACN

BESCARAN | La segona campanya d'excavacions al dolmen de la Llosa de Bescaran, a l'Alt Urgell, ha permès als arqueòlegs descobrir un corredor d'accés a la cambra sepulcral, una troballa inèdita en aquest tipus de monuments megalítics del Pirineu, encara que sí que es troben al País Basc o a l'Empordà. Els treballs superen les expectatives de l'equip d'arqueòlegs, ja que s'hi han trobat restes d'ossos humans d'uns 4.500 anys d'antiguitat, així com estris de ceràmica i bronze, anells, anelles, arracades i altres joies del final del neolític.



El dolmen, amb el túmul que cobria l'accés desenterrat.

Gerard Remolins, director de l'empresa que excava el dolmen, ReGiraRocs, va explicar que "al Pirineu no coneixem cap altre dolmen amb un corredor d'accés, encara que la major part d'aquests monuments estan per excavar". Remolins va assenyalar que "el corredor segurament era de petites dimensions i de

poca altura, la qual cosa obligava a accedir-hi de genolls, i servia d'accés a la cambra funerària, en la qual s'anaven enterrant els difunts".

ReGiraRocs és una empresa privada que es dedica a projectes d'investigació i conservació del patrimoni cultural i natural del Pirineu.



Una de les peces trobades al dolmen, elaborades amb os.

En la campanya d'aquest estiu han participat unes vint-i-cinc persones de forma voluntària, que han anat passant per l'excavació per ajudar en les tasques de recuperació del monument. Remolins va afegir que "volem donar així un altre enfocament als projectes científics, implicar-hi tots els agents del

territori i que tots coneguim el nostre treball". Aquests últims dies s'han dedicat a desbrossar l'espai i a condicionar-lo per fer-lo visitable.

L'ajuntament de les Valls de Valira projecta editar tríptics explicant l'itinerari d'accés al dolmen, la seua història i els resultats de la intervenció.